

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования**
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

МОДУЛЬ 4.1 "ОСНОВЫ ОКАЗАНИЯ МЕДИКО СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ"

Производственная практика "Основы оказания медико социальной помощи"

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	S1 Социальной педагогики и социальной работы		
Учебный план	39.02.02. Сурдокоммуникация.plx 39.02.02 СУРДОКОММУНИКАЦИЯ		
Квалификация	Переводчик русского жестового языка		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	0 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	168	Виды контроля в семестрах:	
в том числе:			
аудиторные занятия	0		
самостоятельная работа	150		
контактная работа во время промежуточной аттестации (ИКР)	0		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		Итого	
	уп	рп		
Неделя	23			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Практические	18		18	
В том числе в форме практ.подготовки	144		144	
Итого ауд.	18		18	
Контактная работа	18		18	
Сам. работа	150		150	
Итого	168		168	

Программу составил(и):

кандидат педагогических наук, доцент, Шик Сергей Владимирович _____

Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 39.02.02 СУРДОКОММУНИКАЦИЯ (приказ Минпросвещения России от 11.11.2022 г. № 975)

составлена на основании учебного плана:

39.02.02 СУРДОКОММУНИКАЦИЯ

утвержденного учёным советом вуза от 25.02.2026 протокол № 3.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Протокол от 11.02.2026 г. № 6

Зав. кафедрой Фурьева Татьяна Васильевна

Согласовано с представителями работодателей на заседании НМС УГН(С), протокол № ___ от ___ _____ 20__ г.

Председатель НМС УГН(С)

___ _____ 2026 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

--

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	ПП.04
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

ПК 2.1.: Сопровождать глухих (слабослышащих) граждан, владеющих русским жестовым языком, в различные организации

:	
Знать:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Уметь:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Владеть:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
ПК 2.3.: Организовывать консультативную помощь глухим/слабослышащим гражданам	
:	
Знать:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Уметь:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	
Владеть:	
Уровень 1	
Уровень 2	
Уровень 3	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература и эл. ресурсы	Инте ракт.	Примечание
-------------	---	----------------	-------	--------------	--------------------------	------------	------------

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

<p>БЛОК 1. Вопросы для текущего контроля (во время практики)</p> <p>*Эти вопросы руководитель практики (от организации или колледжа) может задавать в процессе наблюдения за вашей работой или при проверке дневника.*</p> <p>**По разделу организации помощи:**</p> <p>1. Дайте краткую характеристику учреждения, в котором вы проходите практику. Какие отделы/кабинеты наиболее</p>

востребованы у людей с нарушением слуха?

2. Перечислите основные нормативные документы, которые регламентируют оказание помощи инвалидам по слуху в вашем регионе.
3. Какие технические средства реабилитации (ТСР) для глухих и слабослышащих используются в вашем учреждении? (Например: индукционная петля, бегущая строка, планшеты).
4. Опишите порядок записи инвалида по слуху на прием к врачу-специалисту (через регистратуру, через сурдопереводчика, онлайн).

****По разделу коммуникации и перевода:****

5. С какими категориями людей с нарушением слуха вы взаимодействовали (глухие с детства, позднооглохшие, слабослышащие)? В чем разница в подходе к общению с ними?
6. Какие основные жесты (РЖЯ) или дактильные знаки вы чаще всего использовали за время практики? Приведите 5 примеров.
7. Как вы поступите, если не знаете, как перевести сложный медицинский термин (например, «фибриляция предсердий») на жестовый язык? Опишите алгоритм действий.
8. В чем заключается специфика перевода в медицинском учреждении? Чем он отличается от бытового перевода?

БЛОК 2. Вопросы и задания для дифференцированного зачета (промежуточная аттестация)

Эти вопросы обычно выносятся на защиту отчета. Студент должен дать развернутый ответ, подкрепленный примерами из своей практики.

Теоретическая часть (знание основ)

1. Раскройте понятие «медико-социальная помощь». Каковы ее основные виды и формы предоставления лицам с нарушениями слуха в РФ?
2. Охарактеризуйте психологические особенности людей с сенсорной депривацией (нарушением слуха). Как эти особенности влияют на процесс коммуникации?
3. Назовите основные федеральные законы и программы, направленные на социальную защиту и реабилитацию инвалидов по слуху.
4. Опишите роль сурдопереводчика (специалиста по сурдокоммуникации) в системе здравоохранения и социальной защиты.
5. Расскажите об этике и деонтологии в работе с глухими и слабослышащими клиентами. Какие существуют табу в общении?
6. Каков порядок обеспечения инвалидов по слуху техническими средствами реабилитации (слуховые аппараты, сигнализаторы звука)?

Практическая часть (демонстрация навыков)

Ситуационные задачи (кейсы):*

- * ****Задача 1.**** К вам обратился глухой пациент, которому нужно попасть к ****врачу-окулисту****, но у него нет с собой направления от терапевта. Ваши действия как специалиста по сурдокоммуникации? Объясните алгоритм на жестовом языке (имитация) и опишите словами.
- * ****Задача 2.**** Пожилая слабослышащая женщина пришла оформлять субсидию на оплату ЖКХ. Она плохо понимает, какие документы нужны. Ваша задача: разъяснить ей это (имитация перевода/объяснения) и помочь заполнить заявление.
- * ****Задача 3.**** На приеме у стоматолога пациент (глухой) очень боится. Врач просит вас объяснить пациенту этапы лечения и успокоить его. Какие жесты и фразы вы используете для создания доверительной атмосферы?
- * ****Задача 4.**** Переведите с русского жестового языка на устный короткий рассказ клиента о том, что у него болит (задание предполагает, что преподаватель показывает жесты, а студент переводит).

Аналитическая часть (защита отчета)

7. ****Анализ деятельности:**** Расскажите о наиболее сложной ситуации, произошедшей за время практики. Как вы с ней справились? Что бы вы сделали иначе, имея больше опыта?
8. ****Самоанализ:**** Какие профессиональные компетенции вы смогли сформировать/улучшить за время практики? Чего вам не хватило (знаний, навыков)?
9. ****Оценка доступной среды:**** Дайте оценку доступности учреждения (базы практики) для маломобильных групп населения и инвалидов по слуху (наличие визуальной информации, табло, индукционных петель).
10. ****Предложения:**** Ваши предложения по улучшению качества медико-социального обслуживания лиц с нарушением слуха в данном учреждении.

Критерии оценки ответа (для преподавателя/комиссии)

- * ****Оценка «5» (отлично):**** Студент свободно владеет терминологией, приводит примеры из практики, грамотно строит ответ, демонстрирует уверенные навыки перевода/коммуникации (при практическом задании).
- * ****Оценка «4» (хорошо):**** Студент знает материал, но допускает незначительные ошибки в терминах или в алгоритме

действий, примеры из практики приводит, но не полностью раскрывает ситуацию.

* **Оценка «3» (удовлетворительно):** Студент ориентируется в вопросе поверхностно, путается в нормативной базе, затрудняется в решении ситуационной задачи, примеры из практики отсутствуют или формальны.

* **Оценка «2» (неудовлетворительно):** Студент не понимает сути вопроса, не может продемонстрировать элементарные навыки коммуникации, отчет не защищен.

5.2. Темы письменных работ

РАЗДЕЛ 1. Темы, связанные с характеристикой учреждения (индивидуальное задание 1)

* Данные темы предполагают подробное описание базы практики и анализ ее деятельности.*

1. **Анализ деятельности [название учреждения] по оказанию медико-социальной помощи инвалидам по слуху.**
* *План:* история учреждения, структура, основные направления работы с глухими и слабослышащими.
2. **Нормативно-правовое обеспечение деятельности специалиста по сурдокоммуникации в [название учреждения].**
* *План:* федеральные законы, локальные акты, должностная инструкция сурдопереводчика.
3. **Организация доступной среды для лиц с нарушениями слуха в [название учреждения].**
* *План:* визуализация информации (табло, указатели), наличие индукционных систем, планшетов для переписки, оценка эффективности.
4. **Кадровое обеспечение и взаимодействие специалистов при работе с глухими клиентами в [название учреждения].**
* *План:* штатное расписание, роль сурдопереводчика в мультидисциплинарной команде (врач + соцработник + психолог).

РАЗДЕЛ 2. Темы, связанные с контингентом (индивидуальное задание 2)

* Темы требуют описания людей, с которыми вы работали, и их потребностей.*

5. **Социально-психологическая характеристика лиц с нарушениями слуха, обслуживаемых в [название учреждения].**
* *План:* возрастной состав, степень потери слуха, коммуникативные предпочтения (РЖЯ, КЖР, устная речь), основные проблемы.
6. **Анализ потребностей инвалидов по слуху в медико-социальных услугах (на примере [название учреждения]).**
* *План:* какие услуги востребованы больше всего (медицинские, социальные, юридические), частота обращений, удовлетворенность качеством.
7. **Особенности коммуникации с позднооглохшими и глухими от рождения: сравнительный анализ.**
* *План:* различия в восприятии информации, методы установления контакта, адаптация речи и жестов.

РАЗДЕЛ 3. Темы, связанные с профессиональной деятельностью (индивидуальное задание 3)

* Самый важный блок. Здесь вы описываете свой практический опыт перевода.*

8. **Специфика сурдоперевода в медицинских учреждениях (поликлиника, стационар).**
* *План:* трудности перевода медицинских терминов, работа с пациентом на приеме у врача, передача эмоций и страхов пациента.
9. **Роль сурдопереводчика в процессе оформления социальных выплат и льгот для инвалидов по слуху.**
* *План:* перечень документов, разъяснение юридических тонкостей, помощь в заполнении бланков.
10. **Участие специалиста по сурдокоммуникации в реабилитационных и культурно-досуговых мероприятиях для глухих.**
* *План:* описание мероприятий (лекции, экскурсии, кружки), роль перевода в социальной интеграции.
11. **Анализ типичных трудностей, возникающих при переводе в системе медико-социальной помощи, и пути их преодоления.**
* *План:* описание 3-4 конкретных ситуаций из дневника практики, разбор ошибок и удачных решений.
12. **Использование технических средств и альтернативной коммуникации (планшеты, бумага, карточки PECS) при общении с глухими людьми.**
* *План:* когда возникает необходимость, эффективность методов, примеры из практики.

РАЗДЕЛ 4. Исследовательские и аналитические темы (для углубленного отчета)

* Темы повышенной сложности, если практика предполагает элемент исследования.*

13. **Оценка уровня информированности глухих и слабослышащих граждан о своих правах на льготное лекарственное обеспечение (санаторно-курортное лечение).**
* *Метод:* опрос/анкетирование клиентов, анализ результатов.
14. **Разработка памятки (буклета) для инвалидов по слуху «Как подготовиться к визиту к врачу».**
* *Результат:* текст памятки + описание процесса ее создания и апробации.
15. **Сравнительный анализ качества обслуживания инвалидов по слуху в государственных и коммерческих медицинских учреждениях (на примере города/района).**

- * *План:* доступность, наличие сурдоперевода, временные затраты.
- 16. **Проблема «информационной изоляции» глухих людей в сфере здравоохранения и пути ее решения.**
- * *План:* анализ причин (отсутствие переводчиков, сложность текстов на сайте), предложения по улучшению.

Пример оформления темы письменной работы в отчете

Если в задании на практику указано просто: «Выполнить письменную работу по теме...», в самом отчете это может выглядеть так:

- > **Тема индивидуального задания:** «Специфика сурдоперевода в медицинских учреждениях (на примере ГБУЗ «Городская поликлиника №5»)».
- >
- > **Цель работы:** выявить основные трудности перевода медицинской терминологии на русский жестовый язык и описать способы их преодоления.
- >
- > **Содержание работы:**
- > 1. Анализ обращений глухих пациентов в поликлинику за период практики.
- > 2. Описание 3 случаев перевода на приеме у врача (терапевт, окулист, стоматолог).
- > 3. Составление глоссария наиболее востребованных медицинских жестов.
- > 4. Выводы и рекомендации.

Какую тему выбрать?

- * Если хотите **проще**: берите темы из Раздела 1 (описание учреждения) или Раздела 2 (описание людей).
- * Если хотите показать свои **профессиональные навыки**: берите темы из Раздела 3 (описание перевода и конкретных случаев).
- * Если хотите **отличиться и получить высокий балл**: берите исследовательскую тему из Раздела 4 и приложите к отчету реальные результаты опроса или созданную вами памятку.

5.3. Фонд оценочных средств

2. Оценочные материалы для текущего контроля

2.1. Наблюдение и оценка выполнения работ

Критерии оценки деятельности студента на рабочем месте (оценивается руководителем практики от организации).

| Объект оценки | Показатели оценивания | Критерии |

|:---:|:---:|:---:|

| **Взаимодействие с клиентами** | Умение установить контакт, понятность перевода, терпение | - Использует адекватный ситуации способ коммуникации (РЖЯ/дактиль/письмо)
- Добивается понимания со стороны клиента
- Проявляет тактичность |

| **Сопровождение в гос. учреждения** | Точность перевода диалога, помощь в оформлении бумаг | - Передает смысл высказываний без искажений
- Грамотно заполняет бланки |

| **Соблюдение проф. этики** | Внешний вид, поведение, конфиденциальность | - Соблюдает субординацию
- Не разглашает личную информацию клиентов |

2.2. Контрольные вопросы для собеседования (по итогам дня/недели)

(Примерный перечень)

1. Сколько клиентов вы обслужили сегодня? Каков характер их обращений (медицинские, социальные, бытовые)?
2. С какими новыми жестами или медицинскими терминами вы столкнулись?
3. Возникли ли у вас трудности при переводе? Как вы их решили?
4. Какие документы вы помогли заполнять?
5. Как клиенты реагировали на вашу работу?

3. Оценочные материалы для промежуточной аттестации (дифференцированный зачет)

3.1. Вопросы к зачету (теоретическая часть)

Раздел 1. Организация медико-социальной помощи

1. Понятие и структура медико-социальной помощи в РФ.
2. Нормативно-правовая база социальной защиты инвалидов по слуху (ФЗ-181, Приказы Минтруда).
3. Роль учреждений здравоохранения и соцзащиты в реабилитации глухих и слабослышащих.
4. Доступная среда: понятие и требования к объектам для инвалидов по слуху.

Раздел 2. Психология и коммуникация

5. Психологические особенности людей с нарушениями слуха.
6. Специфика общения с позднооглохшими и людьми с кохлеарными имплантами.

7. Этические нормы поведения специалиста по сурдокоммуникации.

Раздел 3. Профессиональная деятельность

8. Особенности сурдоперевода в медицинских учреждениях (перевод симптомов, терминов).
9. Технические средства, используемые при общении с глухими (индукционные петли, планшеты, мессенджеры).
10. Документационное сопровождение клиента (перечень основных документов).

3.2. Практические задания (ситуационные задачи)

****Инструкция:**** Внимательно прочитайте ситуацию. Опишите алгоритм ваших действий. Продемонстрируйте (имитация) фрагмент перевода или коммуникации.

****Задача №1 (Медицина)****

> ****Ситуация:**** Глухой пациент (мужчина, 50 лет) пришел на прием к кардиологу. Врач сообщает, что у пациента повышено давление, необходимо пропить курс таблеток и прийти через 2 недели. Пациент начинает активно жестикулировать, показывая на грудь, и выглядит встревоженным.

- >
- > ****Задание:****
- > 1. Переведите слова врача пациенту.
 - > 2. Выясните у пациента, что именно его беспокоит (боль в груди, страх).
 - > 3. Переведите жалобы пациента врачу.
 - > 4. Какие жесты (или способы) вы будете использовать, чтобы успокоить пациента?

****Задача №2 (Соцзащита)****

> ****Ситуация:**** К вам обратилась слабослышащая пенсионерка. Она принесла квитанции за ЖКХ и просит помочь оформить субсидию. Сотрудник соцзащиты дал ей список документов (паспорт, пенсионное удостоверение, справка о доходах, квитанции), но женщина его потеряла и не помнит, что нужно.

- >
- > ****Задание:****
- > 1. Объясните женщине (на РЖЯ/дактильно/письменно), какие документы нужны.
 - > 2. Помогите ей заполнить заявление на субсидию (бланк предоставляется).

****Задача №3 (Экстренная)****

> ****Ситуация:**** Глухой подросток пришел в травмпункт с порезанной рукой. Врачу нужно срочно сделать обезболивающий укол и наложить швы. Подросток боится уколов и не понимает, что будет делать врач.

- >
- > ****Задание:****
- > 1. Быстро и четко объяснить подростку необходимость процедуры.
 - > 2. Спросить его согласие на медицинское вмешательство.
 - > 3. Узнать, есть ли у него аллергия на лекарства.

****Задача №4 (Перевод)****

> ****Задание:**** Перед вами список медицинских терминов. Покажите их жестами (или опишите дактильно), как бы вы объяснили их глухому человеку, не владеющему сложной медицинской лексикой:

- > * Тонометр (аппарат для измерения давления)
- > * Стоматолог (зубной врач)
- > * Температура (жар)
- > * Рентген (снимок костей/легких)

4. Критерии оценки

4.1. Критерии оценки отчета по практике

| Критерий | Требования |

|:---|:---|

- | ****Полнота**** | Наличие всех разделов (введение, 1 глава, 2 глава, заключение, приложения). |
- | ****Соответствие заданию**** | Отчет раскрывает тему индивидуального задания. |
- | ****Наличие примеров**** | Присутствуют описания конкретных ситуаций из дневника практики. |
- | ****Оформление**** | Соответствие ГОСТ / методическим указаниям колледжа. |

4.2. Критерии оценки на дифференцированном зачете

| Оценка | Показатели |

|:---|:---|

- | ****5 (отлично)**** | Студент глубоко и прочно усвоил материал, дает точные формулировки, приводит примеры из практики. При решении задач демонстрирует уверенные навыки перевода и коммуникации, быстро находит контакт, правильно подбирает жесты. Отчет оформлен идеально, приложения содержат наглядный материал. |
- | ****4 (хорошо)**** | Студент твердо знает материал, грамотно излагает, но допускает незначительные неточности в

определениях. В практической задаче справляется, но немного медлит или допускает 1-2 ошибки в подборе жестов (самостоятельно исправляет). Отчет оформлен с небольшими недочетами. |
 | **3 (удовлетв.)** | Студент знает основные понятия, но излагает материал неуверенно, допускает ошибки. Затрудняется с решением ситуационной задачи, требуется помощь наводящими вопросами. Жестовый запас беден. Отчет выполнен формально, мало примеров из практики. |
 | **2 (неудовл.)** | Студент не знает материала, отказывается от ответа. Не может решить практическую задачу, не владеет базовыми навыками коммуникации. Отчет не представлен или полностью списан. |

5.4. Перечень видов оценочных средств

В процессе практики Наблюдение, Дневник практики, Собеседование, Проверка документации, Хронометраж, Характеристика (промежуточная).
 На защите (зачете) Отчет по практике, Индивидуальное задание, Презентация, Портфолио, Аттестационный лист, Характеристика (итоговая), Ситуационные задачи, Вопросы к зачету.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.3.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

Для освоения дисциплины необходим компьютер с графической операционной системой, офисным пакетом приложений, интернет-браузером, программой для чтения PDF-файлов, программой для просмотра изображений и видеофайлов и программой для работы с архивами.

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
2. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
3. Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
4. Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
5. ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.

7. МТО (оборудование и технические средства обучения)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Общие положения

Уважаемый студент!

Производственная практика является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы и завершающим этапом освоения профессионального модуля **«Основы оказания медико-социальной помощи»**.

Цель практики — закрепление теоретических знаний и формирование у вас практических навыков работы в качестве специалиста по сурдокоммуникации (сурдопереводчика) в учреждениях здравоохранения и социальной защиты.

2. Права и обязанности студента-практиканта

2.1. Студент имеет право:

- * Обращаться к руководителям практики (от колледжа и от организации) по всем вопросам, возникающим в процессе работы.
- * Пользоваться библиотекой учреждения, нормативными документами и (с разрешения) медицинской/социальной документацией для выполнения задания.
- * Вносить предложения по улучшению организации работы с лицами с нарушениями слуха.

.2. Студент обязан:

1. **До начала практики:**
 - * Получить направление, дневник практики, индивидуальное задание и методические указания.
 - * Прибыть на организационное собрание.
2. **В период практики:**
 - * Своевременно прибыть на место практики и соблюдать правила внутреннего трудового распорядка учреждения.

- * Строго соблюдать технику безопасности, этику и деонтологию.
- * Выполнять все виды работ, предусмотренные программой практики и индивидуальным заданием.
- * Регулярно (ежедневно) заполнять ****дневник практики****, фиксируя все виды деятельности.
- * Соблюдать конфиденциальность: не разглашать личные данные клиентов/пациентов.
- 3. ****После окончания практики:****
- * Своевременно сдать отчетную документацию руководителю от колледжа.
- * Защитить отчет на дифференцированном зачете.

3. Структура и содержание практики (Что нужно сделать)

Производственная практика состоит из двух основных этапов.

Этап 1. Организационно-ознакомительный (1-2 дня)

- * Знакомство с учреждением, руководителем, коллективом.
- * Изучение нормативной документации, должностных инструкций.
- * Инструктаж по технике безопасности.
- * Составление индивидуального плана работы на период практики.

Этап 2. Основной (производственный)

Выполнение функций помощника специалиста по сурдокоммуникации:

- * Участие в приеме граждан (сопровождение глухих клиентов к врачам, в кабинеты соцзащиты).
- * Осуществление перевода (последовательный, с РЖЯ на устный и обратно).
- * Помощь в оформлении документов (заявления, анкеты, расписки).
- * Участие в проведении реабилитационных или профилактических мероприятий.

Этап 3. Отчетно-аналитический (последние дни)

- * Систематизация материалов.
- * Получение характеристики и отзыва от руководителя практики от организации.
- * Оформление отчета и дневника.

4. Требования к ведению дневника практики

Дневник — это основной документ, подтверждающий вашу работу. Он заполняется ****ежедневно****, четко и разборчиво.

****Структура записи в дневнике:****

| Дата | Вид выполненной работы (содержание) | Отметка руководителя (подпись) |

|:---:|:---:|:---:|

| 10.02 | Прошел инструктаж по охране труда. Изучил должностную инструкцию сурдопереводчика. Ознакомился с графиком работы учреждения. | *подпись* |

| 11.02 | Присутствовал на приеме терапевта совместно с пациентом С. (глухой). Осуществлял перевод жалоб и рекомендаций врача. Выявлена трудность перевода термина «гипертония» — использовал описательный жест. | *подпись* |

| 12.02 | Оказывал помощь гражданке Л. (слабослышащая) в заполнении заявления на санаторно-курортное лечение.

Проверил правильность заполнения паспортных данных. | *подпись* |

****Важно:**** Не пишите просто "переводил" или "помогал". Пишите ****конкретно****: кому помогли, в чем именно заключалась помощь, какие документы заполняли, с какими терминами столкнулись.

5. Структура и содержание отчета по практике

Отчет должен быть напечатан (или написан разборчиво) и сброшюрован. Объем: 15-25 листов (без приложений).

****Примерная структура отчета:****

1. ****Титульный лист**** (оформляется по шаблону колледжа).
2. ****Содержание**** (с указанием страниц).
3. ****Введение**** (1-2 стр.):
 - * Цель и задачи практики.
 - * Место и сроки прохождения практики.
 - * Краткое описание базы практики (название учреждения).
4. ****Раздел 1. Характеристика деятельности учреждения и нормативно-правовая база**** (3-5 стр.):
 - * Структура учреждения, основные направления работы.
 - * Анализ нормативных документов, регламентирующих помощь инвалидам по слуху.
5. ****Раздел 2. Практическая деятельность специалиста по сурдокоммуникации**** (5-8 стр. — самый важный раздел):
 - * Описание контингента (люди с нарушениями слуха), с которыми работали.
 - * Примеры конкретных ситуаций из дневника (2-3 развернутых примера перевода).
 - * Анализ трудностей, возникших при переводе медицинских терминов.

- * Работа с документацией (какие бланки заполняли).
- 6. ****Заключение**** (1-2 стр.):
 - * Выводы о том, достигнуты ли цели практики.
 - * Какие компетенции сформированы.
 - * Предложения по улучшению работы учреждения (ваши рекомендации).
- 7. ****Список литературы**** (не менее 5 источников).
- 8. ****Приложения****:
 - * Копии (образцы) заполненных документов (с пометкой "Образец").
 - * Глоссарий наиболее востребованных медицинских жестов.
 - * Фотографии с мест практики (если разрешено).
 - * Отзыв-характеристика от организации.

- 6. Индивидуальное задание

Вам может быть выдано индивидуальное задание (например: «Составить глоссарий жестов по теме «Болезни сердечно-сосудистой системы»). Результаты выполнения этого задания обязательно должны быть отражены в ****Разделе 2**** отчета и в ****Приложениях****.

7. Требования к оформлению текста отчета

- * ****Шрифт:**** Times New Roman.
- * ****Размер шрифта:**** 14 пт.
- * ****Межстрочный интервал:**** 1,5.
- * ****Поля:**** левое — 30 мм, правое — 10 мм, верхнее/нижнее — 20 мм.
- * ****Выравнивание:**** по ширине.
- * ****Страницы:**** нумеруются снизу по центру (начиная с введения).
- * ****Заголовки:**** выделяются жирным шрифтом.

8. Перечень отчетной документации (Что сдаем)

К защите вы должны предоставить руководителю от колледжа:

1. ****Дневник практики**** (подписанный руководителем от организации, с ежедневными записями и печатью учреждения).
2. ****Отчет по практике**** (сброшюрованный, с титульным листом).
3. ****Характеристику (отзыв)**** от руководителя практики от организации (с подписью и печатью).
4. ****Аттестационный лист**** (заполненный, с оценками за виды работ).
5. ****Приложения**** (образцы документов, глоссарий, фото).

9. Критерии оценки (Как оценивают)

Итоговая оценка (дифференцированный зачет) выставляется по сумме баллов:

Показатель	Требования	Оценка
Содержание отчета	Полное раскрытие темы, наличие анализа, описание конкретных ситуаций	0-5 баллов
Дневник практики	Заполнен ежедневно, подробно, заверен подписью руководителя	0-3 балла
Отзыв (характеристика)	Положительная оценка от организации	0-2 балла
Защита отчета	Уверенный ответ на вопросы, решение ситуационной задачи	0-5 баллов

****Шкала перевода в 5-балльную систему:****

- * 12-15 баллов → «5» (отлично)
- * 9-11 баллов → «4» (хорошо)
- * 6-8 баллов → «3» (удовлетворительно)
- * Менее 6 баллов → «2» (неудовлетворительно, отчет не зачтен)

10. Заключительные положения

Помните: качество вашей практики и отчета напрямую влияет на вашу профессиональную репутацию. Относитесь к каждому клиенту с уважением, фиксируйте каждый свой шаг в дневнике и не бойтесь задавать вопросы руководителям.

Желаем успешного прохождения практики!

****Разработчик:**** _____ /ФИО преподавателя/